



## Naturbad Jahnteich (Teichstraße 49)

## Naturbad Jahnteich (Teichstraße 49)



**Das Bad ist geöffnet vom 01. Juni - 31. August**

Vorsaison:	01.06. - 07.07.	Mo - Fr 14 - 19 Uhr und Sa - So 10 - 19 Uhr
Hauptsaison:	08.07. - 31.08.	Mo - So 10 - 19 Uhr

**Eintrittspreise (incl. MwSt.)** ([Auszug aus Gebührenordnung - siehe auch Infobox auf der rechten Seite \[1\]](#))

Kinder bis zum vollendeten 3. Lebensjahr	Eintritt frei! (nur in Begleitung eines Erwachsenen)
Kinder/Jugendliche bis zum vollendeten 17. Lebensjahr	1,50 € (Tageskarte)
Erwachsene	2,50 € (Tageskarte)

Für Getränke und kleine Snack ist gesorgt.

Die Benutzung der Beachvolleyballplätze ist im Eintrittspreis enthalten.



Im Rahmen des **Deutsch-Polnischen Förderprogrammes Interreg 2014-2020** wurde das Projekt "**Tourismus ohne Grenzen / Turystka bez granic**" mit unserer polnischen Partnerstadt Zary umgesetzt. Inhalte sind neben dem grenzüberschreitenden Austausch, die Errichtung von Wohnmobil-Stellplätzen einschließlich der Ladeinfrastruktur und die Errichtung eines Waschcontainers.

Außerdem wurde zur Vermarktung der neuen Angebote der folgende dreisprachige Flyer hergestellt:

GROBE KREISSTADT WEIßWASSER/O.L.  
Radtour / Bike tour /  
Wycieczka rowerowa

Weißwasser leben

Google Play App Store

Willkommen  
Welcome  
Witamy

Tourismus ohne Grenzen /  
Tourism without borders /  
Turystyka bez granic

WEIßWASSER/O.L.

Willkommen! - Stojak: Teichstraße 49, 02943 Weißwasser/O.L.

Große Kreisstadt Weißwasser/O.L.  
Stadtwirtschaft  
Marktplatz  
02943 Weißwasser/O.L.

Tele: +49 (0)3576 - 285 0  
Fax: +49 (0)3576 - 285 282  
E-Mail: [stadt@weisswasser.de](mailto:stadt@weisswasser.de)

Stand: September 2020

interreg PL-SN

[2]



### GROBE KREISSTADT WEIßWASSER/O.L.

## Stadtrundgang / Sightseeing / Piesza wycieczka po mieście

**Weißwasser/O.L.** (norbiuż: Biła Woda) ist eine kleine, lebens- und lebenswerte Stadt mit einer schönen Schönheit, wie sie im Umfeld eines wirtschaftlich geprägten Ortes selten zu finden ist. Sie liegt an südlichen Ausläufer des UNESCO Global Geopark Muskauer Faltenbogen, umrahmt von unzähligen Seen, Kiefernwäldern und blühender Heidelandschaft.

**Weißwasser/O.L.** is a small, livable and beautiful town with a cozy beauty, which is not common for the surroundings of a place moulded by industry. Being located in the south of the UNESCO Global Geopark Muskau Arch, the town is surrounded by many lakes, pine forests and blooming heathland.

**Weißwasser/O.L.** (Biła Woda) to małe miasto warte polichania i zamieszkania w nim, bo takie unikalne malowniczo rzadko kiedy można spotkać w obszarach naszpikowanych różnymi gospodarczymi. Położone jest one na południowym obrzeżu Łąki Muskawskiego w otoczeniu medycznych jezior, lasów iglastych i kwitnących łąk.

**1** Information, Informationa

**2** Stadtbahn

**3** Städtisches Stadion / Muskauer Ferret Railway / Miejski Stadion i Kolejka Turystyczna Muskawka

**4** Geomuseum / Museum of Geology / Muzeum Górnictwa

**5** Heilbad / Bathing Place

**6** Tierpark / Zoo / Ogród zoologiczny

**7** Schwimmhalle, Wasserturm / Swimming Pool, Water Tower / Woda pływacka, Wieża ciśnień

**8** Schloss / Castle / Zamkowy Park / Pałac i Park

**9** Turm am Schwarzen Berg / Leuchtart Tower / Wieża widokowa

**10** Brunnenpark / Lake Brunnenpark / "Lustgarten" / Park

**11** Steinfort Berg / Steinfort Industrial Building / Budynki przemysłowy "Steinfurt"

**12** Sportplatz / Outdoor Sports Complex / Park sportowy

**13** Bahnhof / Station / Dworzec

[3]

Auch eine dreisprachige Tafel mit Informationen zur Geschichte des Jahnteich/Jahnbad wurde im Rahmen des Projektes erstellt:

## WEIßWASSER/O.L.

### GROBE KREISSTADT WEIßWASSER/O.L.

## Jahnteich / Lake Jahnteich / Staw Jahnteich

**Der Jahnteich** gilt als der größte freizeitorientierte See Ostpreußens. Seine Entstehung ist eng mit dem Namen der Stadt, deren Mittelpunkt er heute ist, verbunden.

**The Jahnteich** is known as the largest leisure-oriented lake in East Prussia. Its origin is closely linked to the name of the city, whose center it is today.

**Der Jahnteich** jest jednym z największych jezior rekreacyjnych na terenach dawnego Pruskiego Księstwa. Jego powstanie jest ściśle związane z nazwą miasta, którego centrum jest on dzisiaj.

**Die Entstehung** des Jahnteichs ist eng mit dem Namen der Stadt, deren Mittelpunkt er heute ist, verbunden. Der Jahnteich wurde im Jahr 1872 an der Stelle eines alten Mühlenteichs angelegt. Die ursprüngliche Länge betrug 1,2 km. Im Jahr 1900 wurde der See auf 1,5 km verlängert. Der See ist heute ein beliebter Ort für Freizeitaktivitäten und ist ein wichtiger Bestandteil der Landschaft der Stadt.

**The origin** of the Jahnteich is closely linked to the name of the city, whose center it is today. The lake was created in 1872 in the place of an old mill pond. The original length was 1.2 km. In 1900, the lake was extended to 1.5 km. Today, the lake is a popular place for leisure activities and is an important part of the city's landscape.

**Wzrost** Jahnteichu jest ściśle związany z nazwą miasta, którego centrum jest on dzisiaj. Jezioro zostało utworzone w 1872 roku na miejscu starego młynskiego stawu. Początkowo jego długość wynosiła 1,2 km. W 1900 roku wydłużono je do 1,5 km. Dziś jezioro jest popularnym miejscem na wypoczynek i ważną częścią krajobrazu miasta.

[4]

Das Naturbad Jahnteich liegt direkt im Stadtgebiet von Weißwasser - landschaftlich eingebettet im Jahnpark unserer Stadt.



Das Naturbad bietet einen sehr sauberen Strand und klares Wasser.



Durch seine zentrale Lage ist es zu Fuß, mit dem Fahrrad oder dem Pkw erreichbar.  
Ein kostenloser Parkplatz mit ausreichenden Stellflächen befindet sich direkt vor dem Bad.



Badestrand und Liegewiese befinden sich direkt am Wasser. Beides ist für Kinder geeignet. Auch schattige Plätze lassen sich finden.



Das Jahnbad bietet ein reichhaltiges Angebot an Beschäftigungsmöglichkeiten. Für das Vergnügen im Wasser können Bälle, Flossen, Schnorchel, Taucherbrillen, Schwimmreifen und -ärmel ausgeliehen werden.



Außerdem gibt es einen Bootsverleih, der Tret- und Ruderboote anbietet. Außerhalb des Wassers kann Tischtennis und Beachfußball gespielt werden.



Drei sehr schöne Beachvolleyballplätze mit professioneller Ausstattung (Netze, Antennen und



Spielfeldbegrenzungen) bieten nicht nur Freizeitsportlern optimale Bedingungen.





Unser Spielplatz mit einem Piratenboot aus Holz, Kinderkarussell und Schaukeln laden zum spielen ein. Zusätzlich können verschiedene Spielgeräte ausgeliehen werden.



Der Strand ist bewacht - Rettungsschwimmer\*in ist vor Ort.

Gleich nebenan befindet sich der Tierpark von Weißwasser. Mit der Eintrittskarte für das Bad können die Besucher verbilligt den Tierpark besuchen gehen.





[Presseberichte von 2013 und 2014 \(hier klicken\)](#) [6]

**Die Geschichte des Jahnbades:**

Im Jahr 1931 begannen die Arbeiten zur Errichtung des Freibades. Weiteres zur Geschichte finden Sie in den zwei folgenden Zeitungsartikeln von der Lausitzer Rundschau und dem Wochenkurier:

[Artikel der Lausitzer Rundschau vom 5. Juni 2001 \(hier klicken\)](#) [7]

[Artikel des Wochenkurier vom 1. September 1999 \(hier klicken\)](#) [8]

***weitere Fotoimpressionen:***







Fotos: Torsten Pötzsch

**Source URL (retrieved on 19:04 Uhr):** <https://www.weisswasser.de/en/node/1690>

**Links:**

- [1] [https://www.weisswasser.de/sites/default/files/news/jahnbad\\_gebuehrenordnung.pdf](https://www.weisswasser.de/sites/default/files/news/jahnbad_gebuehrenordnung.pdf)
- [2] [https://www.weisswasser.de/sites/default/files/print\\_pdf/wsw-folder-lf-caravan-03-aus.pdf](https://www.weisswasser.de/sites/default/files/print_pdf/wsw-folder-lf-caravan-03-aus.pdf)
- [3] [https://www.weisswasser.de/sites/default/files/print\\_pdf/wsw-folder-lf-caravan-03-in.pdf](https://www.weisswasser.de/sites/default/files/print_pdf/wsw-folder-lf-caravan-03-in.pdf)
- [4] [https://www.weisswasser.de/sites/default/files/print\\_pdf/wsw-board-jahnbad-06\\_2.pdf](https://www.weisswasser.de/sites/default/files/print_pdf/wsw-board-jahnbad-06_2.pdf)
- [5] <https://www.facebook.com/jahnbadwsw?ref=ts&fref=ts>
- [6] [http://www.weisswasser.de/sites/default/files/jahnbad\\_-\\_presseberichte\\_lr\\_und\\_sz\\_2013\\_bis\\_20.05.2014.pdf](http://www.weisswasser.de/sites/default/files/jahnbad_-_presseberichte_lr_und_sz_2013_bis_20.05.2014.pdf)
- [7] [http://www.weisswasser.de/sites/default/files/news/2001\\_06\\_05\\_jahnbad\\_artikel\\_lr.pdf](http://www.weisswasser.de/sites/default/files/news/2001_06_05_jahnbad_artikel_lr.pdf)
- [8] [http://www.weisswasser.de/sites/default/files/news/1999\\_09\\_01\\_jahnbad\\_artikel\\_wochenkurier.pdf](http://www.weisswasser.de/sites/default/files/news/1999_09_01_jahnbad_artikel_wochenkurier.pdf)